

African passion by J. S. Bach

Orfeo
Universitari
de València

Proletaris del ritme
percussió

Luna de Àfrica
percussió, veus i dansa

Tesa
rap

Jesús S. Chapi
&
Francesc Valldecabres
direcció

dilluns 4 de novembre de 2019
a les 20 hores

TEATRE PRINCIPAL
DE VALÈNCIA

UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



GENERALITAT
VALENCIANA



INSTITUT
VALENCIÀ
DE CULTURA



African passion by J. S. Bach

*Here two fifty
Jesum von Nazareth *
Herr, unser Herrscher *
Ich folge dir gleichfalls *
Jesum von Nazareth *
Wäre dieser nicht ein Übeltäter *
Maiga / Concert per a clavecí en re menor
Nicht diesen, sondern Barrabam *
Malaika / Ària de la suite en re
Eilt, ihr angefochtenen Seelen *
Christus, der uns selig macht * / Dunya
Dansa de la mort
Betrachte, meine Seel *
Christus, der uns selig macht * / Rap
Natufurahi Siku Ya Leo
Lasset uns den nicht zerteilen *
Asambuleto
Preludi en do menor d'El clavecí ben temprat
Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine *
Thula sizwe*

** Números pertanyents a la Passió segons Sant Joan BWV 245, barrejats amb cants del Senegal, Sud-àfrica, Ghana, Kenya, Tanzània i Mali. Arranjaments de J.S. Chapi.*

African passion by J.S. Bach

Saray García, *soprano*
Antonio Sabuco, *baix*

Orfeó Universitari de València

Juan Camilo Reyes,
pianista acompanyant
Francesc Valdecabres
Sanmartín, *director*

Proletaris del Ritme

Carlos Martínez
Laia Blay
Laura Cariñena
Noel Sáez
Albert González
María Monleón
Andreu Bayarri
Pau Ballester
Inés Soria
Julia Mirabet
Mario Garrido
Inés de la Cruz
José Ramón Pascual
Alejandro Arce

Tesa, *rap*

Dani Flors, *guitarra*

Toni Belenguer, *trombó*

Óscar Cuchillo, *contrabaix*

Carles Salvador, *bateria*

Luna de África,
percussió, veus i dansa

Elhadji Cheikh Mbaye
Elisabeth Mendy
Birahim Mbengue
Cheikhna Sadibou Gningue

Il·luminació:

José Martín Márquez

Jesús Salvador *Chapi*, *director*

African passion by J.S. Bach

La fusió entre la música de Bach i altres llenguatges ha estat constant des del segle XIX, quan la música de l'alemany es converteix en un ideal de perfecció al qual sembla que cap altre llenguatge pot arribar. Tot i que, evidentment, darrere d'aquesta afirmació hi ha tot un seguit de raons purament culturals, hegemòniques, nacionalistes, supremacistes i un llarg etcètera de raons històriques, la realitat és que des de l'Ave Maria de Gounod i un bon grapat de tòpics més, tothom s'ha reconegut o s'ha meravellat amb aquest llenguatge complex. El caràcter local de Bach s'ha universalitzat per complet per transformar-se i adaptar-se.

Aquesta és la realitat. La música de Bach sembla acoblar-se a qualsevol llenguatge: al jazz, al pop, a les avantguardes i, per què no, a la música africana. La idea que us presentem hui no és nova. Parteix de la figura d'Albert Schweitzer (1875-1965), un metge, teòleg i organista alemany, biògraf de Bach, que després d'una brillant carrera al seu país, el 1911 decidí marxar a l'Àfrica de missioner.

Abans, però, el 1908, publicà un llibre sobre Bach que apunta vertaderes modernitats sobre com pensar-ne la interpretació. Tot i les dificultats que per a un alsacià com ell suposaren les dues guerres, aconseguí establir una leproseria a Gabon en la qual realitzà una importantíssima tasca humanitària.



Schweitzer establí l'activisme antibel·licista, amb altres figures internacionals, com a eix de la seua vida, la qual cosa li valgué el 1952 el premi Nobel de la Pau.

Qui pot descriure la injustícia i les crueltats que en el curs de segles ha sofert la gent de color a mans dels europeus? (...) Si es poguera fer una relació de tot el que s'ha esdevingut entre l'home blanc i les races de color, eixiria un llibre amb nombroses pàgines que el lector hauria de deixar de llegir perquè el seu contingut seria massa horrible. (Schweitzer, *On the Edge of Primal Forest*).

2019. Segons ACNUR: "Quasi dos mil morts fan de 2018 l'any més perillós al Mediterrani, malgrat que cada vegada són més els qui s'embarquen en aquesta travessia. Per primera vegada des de la crisi dels refugiats, la mortalitat al mar supera el 2% de les arribades." Malauradament, estem massa acostumats a llegir aquesta mena de notícies. El Mediterrani, la nostra mar, el Sahara, les guerres i les explotacions, la falta de resposta d'aquesta Europa de migracions constants, l'església i els diners, les notícies falses, el creixement de l'odi... Potser hi ha coses que han canviat ben poc des de les bestieses del Congo o de tants altres indrets en una societat racialitzada o millor dit, economitxada.

En aquest concert farem una reflexió sobre tot això. Música de Bach, música africana, jazz, rap, dansa, veus, fusió, imatge, enteniment, llenguatge, reflexió i crítica, i molta, fins i tot de nosaltres mateixos. L'Orfeó Universitari de València segueix creant espectacles de reflexió i connectant el cant coral amb la realitat que l'envolta, sense desvincular l'art de la societat, l'art del pensament.

ORFEÓ UNIVERSITARI DE VALÈNCIA

Fundat el 1947, n'han estat directors Jesús Ribera, Eduardo Cifre, Josep Ramon Gil-Tàrrega, Constantino Martínez-Orts i, actualment, Francesc Valldecabres. Ha guanyat el primer premi en totes les edicions del Concurs Nacional de Cors Universitaris. Ha estat guardonat en els concursos de Llangollen, Knock, Pardubice, Veszprém, Xiamen. Ha guanyat el primer premi d'havaneres i del públic en el 53é Certamen Internacional d'Havaneres de Torrevella. Posseeix la màxima condecoració universitària amb caràcter col·lectiu, la Distinció de l'Orde de Jaume I, l'Alta Distinció de la Generalitat Valenciana, la Medalla d'Or de la Ciutat de València, la Medalla de la Universitat de València, entre altres.

Ha col·laborat amb les orquestres de València, Filharmònica de la Universitat de València, RTVE, Nacional de Catalunya, Filharmònica de Madrid, Simfònica de Castelló, del CSMV, i amb grup com Spanish Brass Luur Metalls, Amores Grup de Percussió, Lux Venti i Música Trobada.

Darrerament ha creat tota una xarxa de projectes educatius, entre els qual està Residències, per a la creació d'espais interdisciplinaris amb el món creatiu valencià.

Jesús Salvador *Chapi*

És fundador del grup Amores, amb el qual ha donat concerts per tota la geografia espanyola. Destaquen la seua participació en el Pasic 93, als EUA, i les gires per Alemanya, Àustria, Brasil, França, Bulgària, Grècia, Puerto Rico, Taiwan, Argentina, Uruguai, Mèxic, Cuba, Corea i Àfrica. Ha organitzat les dues primeres edicions de la Convenció Nacional de Percussió i el festival Percute Valencia 12. Dóna concerts com a solista amb l'Orquestra de València i en el Festival Internacional de Música Contemporània d'Alacant.

En l'actualitat és professor de percussió al Conservatori Professional de València.

En el camp del jazz ha estudiat amb Bruce Barth, Dave Samuels, i improvisació lliure amb Agustín Fernández. Col·labora amb David Friedman, Peter Erskine, el Quintet de Jazz de la Fundació Cultural Patagònia, Repercussió i Free Twon. Ha realitzat diversos treballs amb Daniel Flors i Toni Belenguer. Ha creat infinitat de composicions i ha col·laborat en espectacles teatrals, operístics, performatius i fins i tot per a diferents projectes audiovisuals i pel·lícules.

Francesc Valdecabres Sanmartín

És titulat superior pel Conservatori de Música de València en direcció d'orquestra, direcció de cor, clavecí i transposició i acompanyament, amb les màximes qualificacions. Té el màster d'estètica i creativitat musical de la Universitat de València i el màster de direcció coral del Conservatori de Rotterdam.

És director de l'Orfeó Universitari de València des del 2012. Ha estat director de l'Orfeó d'Aldaia, de la Coral de la Universitat d'Alacant i del Grup Ricercare, i assistent del Cor Jove dels Països Catalans. Ha treballat com a director amb Spanish Brass Luur Metalls, Lux Venti, Amores Grup de Percussió, el Cor de la Universitat Catalana d'Estiu, l'Orquestra Barroca i el Seminari d'Òpera de Cambra del CSMV, l'Orquestra Barroca del CSMSSC, Melomans, Petits Cantors de València i Música Trobada, entre altres. Interessat pel patrimoni valencià, ha transcrit i recuperat nombroses obres del segle XVIII i ha estrenat obres de J. Sanz, P. de Luis, R. Pastor, F. Coll, F. Carbonell i I. Latorre.

El curs 2010-11 treballà de professor de cor al Conservatori de Rotterdam. Pertany per oposició al cos de professors de música i arts escèniques de la Generalitat Valenciana, en les especialitats de llenguatge musical (2004) i cor (2008). Actualment és professor i cap de departament del Conservatori Professional de Catarroja.



VNIVERSITAT
D VALÈNCIA
500+20 ANYS

VNIVERSITAT [🎵] VALÈNCIA [🎵]
Fundació General
Àrea d'Activitats Musicals

 Santander

 caixa
popular